

## ОГОЛОШЕННЯ

**СЬОГОДНІ:** Сповідь 9:00; Читання Годин в 9:30; Божественна Літургія в 10:00 годині.

### Ось тепер час прийнятний!

Св. Ап. Павло каже нам у сьогоднішньому Апостолі (2 Коринтян 6:1-10): «А ми, як співробітники, благаємо, щоб ви Божої благодаті не брали надармо... Ось тепер час прийнятний, ось тепер день спасіння!» (продовження на uoc.ca)



**МОЛИТВА ЗА УКРАЇНУ:** В цьому важкому часі для України ми регулярно молимося під час Благальної Єктенії «за братів і сестер наших в Україні, що в цей час великих випробувань зазнають погроз, принижень і побоїв. Захисти їх, Всемилосердний Господи, і даруй їм любов, єдність, злагоду і перемогу над ворогами, щоб у нашому народі запанували свобода, правда і справедливість».



**ТАЇНСТВО СПОВІДІ:** Чин сповіді звершується в кожен неділю з 9:00-ї до 9:50-ї години ранку. Просимо пам'ятати та приймати участь.

**СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ:** Це третє таїнство яке також називається Свята Євхаристія. Завдяки цьому Таїнства ми духовно насичуємося. Таїнство причастя є невід'ємною частиною третьої частини Божественної літургії, літургії вірних. Воно також нагадує нам, що всі ми запрошені на гостину, котру для нас приготував наш Бог. Бо велика шкода, якщо не приймемо Божого запрошення.



**ЗАУПОКІЙНИЙ СОРОКОУСТ** - За Андрія, Анастасію, Андрія, Саверину, Романа, Ізидора та Василія. За Анну Корчинську, Стефанію, Аллу, Георгія, о. Михайла, Теклю.

**СОРОКОУСТ ЗА ЗДОРОВ'Я** – За Павла, Антонія, Марію та Юрія.



**СПІВАКИ-ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО СЛУЖБИ БОЖОЇ:** Катедральний хор запрошує співаків до цієї багатогранної духовної та парафіальної праці. Хористи мають зустріч і репетицію перед Службою Божою кожної неділі в 9:00 год. в катедральній аудиторії. Вихваліть Господа своїми голосами! Будемо раді Вас привітати на хорах!

**ЄВАНГЕЛЬСЬКЕ ЧИТАННЯ** на наступну неділю. Ів. 19:6-11, 13-20, 25-28, 30-35

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ  
HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL  
154 East 10th Avenue, Vancouver, BC V5T 1Z4

# SUNDAY BULLETIN

## НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

Rev. Father Roman Tsaplan, Parish Priest  
Office: 604-876-4747 Home: 604-325-2639  
Cell: 778-239-6252 Fax: 604-876-4745  
E-mail: rtsaplan@yahoo.ca  
Website: www.uocvancouver.com

### WORSHIP SERVICE SCHEDULE

Reading of Hours: 9:30 am.

Confession: 9:00 to 9:50 am.

**DIVINE LITURGY 10:00 to 11:30 am.**



*The Parable of the Talents*

16-та неділя по П'ятидесятниці. Голос 7  
16th Sunday after Pentecost. Tone 7

Sunday, September 20, 2015



## SUNDAY GOSPEL

**Matins: Gospel: St. Luke 24:12-35. Liturgy: 2 Corinthians 6:1-10.**

**Gospel: St. Matthew 25:14-30.**

**St. Paul tells us in today's Epistle (2 Corinthians 6:1-10): "We then, as workers together with Him also plead with you not to receive the grace of God in vain... Behold, now is the accepted time; behold, now is the day of salvation!" -Fr. Ihor Kutash. uocc.ca**

### TODAY'S ANNOUNCEMENTS

**SUNDAY IS THE LORD'S DAY - LET US WORSHIP HIM:** Today we pray for ourselves, may the sharing of the one bread in the Eucharist form us into a community of love where those who are lonely may find comfort and those who are lost may find guidance.

**HEAVENLY FATHER,** keep us true to our faith. Lord, In flame our hearts so that we may always recognize you in the breaking of bread. Who live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, forever and ever. Amen

**HOLY COMMUNION DURING THE LITURGY:** Each of us should receive this Sacrament more frequently. Let us remember the words of God from the Bible. So Jesus said to them: Truly, truly, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink His blood, you have no life in yourselves. (John 6: 53) Please prepare yourselves for communion with GOD!



**PANAKHYDA** will be served today in memory of SEBHATU HIDAT who passed away one year ago. The service is requested by Hana Sebhatu. Also memorial prayer will be served in memory of HALYNA AKHRIMOVICH. May Merciful God give rest to the departed among the Just. Memory eternal. Vichnaya Pam`yat!

**FELLOWSHIP HOUR:** Everyone attending the service is cordially invited to join in the Fellowship Hour in the Auditorium immediately following the Liturgy.

**MONDAY SEPTEMBER 21, NATIVITY OF THE THEOTOKOS.** This is a major Holiday in our Church. Service will be at 10:00 a.m.

**REMEMBER OUR SHUT-INS:** Olga Hawryshok, Emily Kuzik, Valentina Revutsky, Mary Cheetham, Anne Krapekevich, Rose Kowalow, Anne Pasochnik, Anthony Bugera, and Mary Predenchuk. A visit or phone call is always appreciated.

**GENERAL MEETING OF THE PARISH:** A General Meeting of Parish members will be held on Sunday, September 27th, immediately following the Fellowship Hour. Members are encouraged to attend the meeting to receive reports from the Executive Board along with a full report from the delegates who attended the Sobor this past July.

**BEQUEST RECEIVED:** Over the past two years, our Parish has received a bequest from the estate of Michael Salij in installments. The total amount of the bequest was \$112,215.00. We are deeply grateful to have been remembered in Mr. Salij's will and pray that Almighty God reward this donor with His Divine Grace.

**MOUNT PLEASANT FUNERAL HOME PRESENTATION ON OCTOBER 4th:** On Sunday, October 4th, following the Fellowship Hour, there will be a presentation by Sherry Cameron, Cemetery and Funeral Adviser for Mount Pleasant Funeral Home. The following topics will be addressed: Executor's Duties – what you need to know. Documentation – have you remembered? Blended Families – today's trends. Charitable Giving – watch your language! Final Wishes – how to prevent problems. Probate – guess what? We encourage all members and adherents of our Parish to attend this important presentation.

**HELP FOR CHILDREN IN UKRAINE** - Project Liubov is providing aid for 150 children in orphanages and refugee camps. We need gently used clothing and foot wear for children from infants to size 14. We are asking for your assistance and generosity to this cause.

### Sunday School is Cool



**SUNDAY AND UKRAINIAN SCHOOL:** Classes start today and are held each Sunday. To enroll your children or grandchildren, please call the office at 604-876-4747. Parents are urged to bring their children to both Sunday and Ukrainian School.



**BAPTISM, WEDDINGS, MEMORIAL SERVICES, BLESSING OF HOMES, PASTORAL VISITS or SPIRITUAL COUNSELING:** Please use the cards at the candle table to request a visit with Fr. Roman or call him directly to arrange a time for services, counseling or to make an appointment for Baptism Preparation Sessions. 604-876-4747 or 778-239-6252.

**MEMBERSHIP:** We warmly welcome all worshipers. We also encourage everyone to become a member. By doing this, you will not only support Holy Trinity Cathedral but also the Consistory (Head Office) of the UOCC and the Western Eparchy. Please feel free to approach the Priest or any member of the Executive Board to discuss membership and to obtain a copy of the Membership Application Form.

**PARISH MEMBERSHIP DUES:** For any members who may have overlooked the payment of dues for 2015, please do so at the earliest date possible. Thank you.

**CIRCLE THIS DATE:** Our Mission and Community Relations Committee is organizing another Spiritual Workshop which has been scheduled for Saturday, October 24th from 9:30am to 3:00pm. More information to follow.

**AUDITORIUM AND MEZZANINE RENTALS:** A reduced rate for Parish Members. For further information, please see Olexiy Shmatov Booking Manager or contact him by email [Uocvancouver@gmail.com](mailto:Uocvancouver@gmail.com) or tel. 604- 876-4747.

**PLEASE JOIN THE CHOIR:** For those who have an interest in singing, please join our Cathedral Choir. You will be warmly welcomed.

**EXTRA PRAYER** When the world falls down around you,\* And a prayer will see you through,\* Say an extra prayer for someone,\* Who may need it more than you.\* For who know what hearts are breaking,\* In the silence of the night? Just that extra prayer you whisper,\* May help someone see the light!\* Every time you help a stranger,\* With an extra prayer - or two - \* You are building secret blessings,\* That will come back to you! ( Nick Kenny).